

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
09.09.2026

Uhr - Ore
17:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

G E G E N S T A N D

Raumplanung - 2. Abänderung des
Wiedergewinnungsplanes A10 "Pflaster" -
Baulos FWO1 auf den Gp. 1361/4, 3410 der
K.G. Stilfs - 1. Maßnahme

O G G E T T O

Pianificazione urbanistica - 2. Modifica del
piano di recupero A10 "Pflaster" - lotto FWO1
sulle pp.ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio - 1°
provvedimento

Raumplanung - 2. Abänderung des Wiedergewinnungsplanes A10 "Pflaster" - Baulos FWO1 auf den Gp. 1361/4, 3410 der K.G. Stilfs - 1. Maßnahme

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 28.09.2021, mit welchem der Wiedergewinnungsplan für die Wohnbauzone A10 - "Pflaster" in Stilfs Dorf, genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf zur Abänderung des Wiedergewinnungsplanes für die Wohnbauzone A10 - "Pflaster" in Stilfs Dorf auf den Gp. 1361/4, 3410 der K.G. Stilfs, erarbeitet von Dr. Ing. Oberdörfer Wolfgang;

Nach Einsichtnahme in das einstimmig positive Gutachten mit Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in ihrer Sitzung vom 13.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 07.09.2026 des Dr. Ing. Oberdörfer Wolfgang;

Festgestellt, dass im Sinne von Art. 06, Absatz 06, des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, i.g.F., gegenständliche Abänderung des Wiedergewinnungsplanes nicht der Feststellung der SUP-Pflicht unterliegt;

Die vorzitierten Gp. 1361/4, 3410 der K.G. Stilfs sind nicht denkmalgeschützt;

Laut Art. 58, Absatz 06, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“), sind - soweit vereinbar - auf den Wiedergewinnungsplan die Bestimmungen über die Durchführungspläne anzuwenden;

Im Sinne des Art. 58 bzw. des Art. 60, Absatz 01 und 07, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“), wird der Entwurf zur Abänderung des Wiedergewinnungsplans vom Gemeindeausschuss nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen;

Laut Art. 60, Absatz 02, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., wird der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Bemerkungen zum Planentwurf einbringen; die Gemeinden sehen weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor;

Pianificazione urbanistica - 2. Modifica del piano di recupero A10 "Pflaster" - lotto FWO1 sulle pp. ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio - 1° provvedimento

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 40 del 28.09.2021, con la quale è stato approvato il piano di recupero per la zona residenziale A10 - "Pflaster" a Stelvio paese;

Vista la proposta di modifica del piano di recupero per la zona residenziale A10 - "Pflaster" a Stelvio paese sulle pp. ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio, elaborata dal dott. ing. Oberdörfer Wolfgang;

Visto il parere positivo all' unanimità con prescrizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 13.08.2026;

Vista la lettera del 07.09.2026 del dott. ing. Oberdörfer Wolfgang;

Preso atto, che ai sensi dell'art. 06, comma 06, della L.P. 13.10.2017, nr. 17, in vigore, la presente modifica del piano di recupero non è soggetta a verifica di assoggettabilità (VAS);

Le succitate pp. ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio non sono soggette al vincolo di tutela dei beni culturali;

Secondo l'art. 58, comma 06, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore ("Territorio e Paesaggio"), si applicano al piano di recupero, in quanto compatibili, le norme previste per il piano di attuazione;

Ai sensi dell'art. 58 risp. dell'art. 60, comma 01 e 07, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore ("Territorio e Paesaggio"), la proposta di modifica del piano di recupero viene adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione Comunale per il Territorio e Paesaggio;

Ai sensi dell'art 60, comma 02, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, la proposta del piano adottata, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano; i Comuni prevedono ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione;

Als weitere Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde diese vorab mittels Kundmachung auf der Homepage der Gemeinde, auf der GemeindeApp „Gem2Go“ sowie an der digitalen Amtstafel der Gemeinde über die geplante Abänderung des Wiedergewinnungsplanes informiert. Zudem wurde die Kundmachung innerhalb der betroffenen Wiedergewinnungszone aufgeschlagen;

Der vorliegende Entwurf zur Abänderung des Wiedergewinnungsplans steht nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse und kann somit genehmigt werden;

Es wird für zweckmäßig erachtet, den vorliegenden Entwurf zur Abänderung des Wiedergewinnungsplanes A10 "Pflaster" - Baulos FWO1 auf den Gp. 1361/4, 3410 der K.G. Stilfs, zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
vgCemRDbGr5pgm5rEAgLLKZNgE+a3GhH/G9
3gCFJGlw=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden
b e s c h l i e s s t

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird der von Dr. Ing. Oberdörfer Wolfgang erarbeitete Entwurf zur Abänderung des Wiedergewinnungsplanes für die Wohnbauzone A10 - "Pflaster" auf den Gp. 1361/4, 3410 der K.G. Stilfs, genehmigt.

Come ulteriore misura di informazione e partecipazione della popolazione, la stessa è stata informata in anticipo dell'approvazione prevista della modifica del piano di recupero tramite avviso sul sito ufficiale del Comune, sull'applicazione comunale "Gem2Go" nonché sull'albo digitale comunale. Inoltre, l'avviso è stato affisso all'interno della zona di recupero interessata;

La presentata proposta di modifica del piano di recupero non sta in contrasto con alcun interesse pubblico e può essere approvata;

Viene ritenuto opportuno di approvare la presentata proposta di modifica del piano di recupero A10 "Pflaster" - lotto FWO1 sulle pp. ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
vgCemRDbGr5pgm5rEAgLLKZNgE+a3GhH/G9
3gCFJGlw=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale

Ad unanimità dei voti su 5 presenti
d e l i b e r a

1. Di approvare la proposta di modifica del piano di recupero della zona residenziale A10 - "Pflaster" a Stelvio paese sulle pp. ff. 1361/4, 3410 del C.C. Stelvio, elaborata dal dott. ing. Oberdörfer Wolfgang.

2. Festzuhalten, dass der vorgelegte Entwurf, bestehend aus:

- Ansuchen
- Technischer Bericht
- Bestand
- Änderung
- Endstand
- Durchführungsbestimmungen
- Fotodokumentation
- Vorprojekt
- Kubaturaufteilung
- Erklärung SUP

2. Di dare atto che la proposta sottoposta insieme ai seguenti allegati costituisce parte integrante della presente deliberazione:

- domanda
- relazione tecnica
- stato di fatto
- modifica
- stato finale
- norme di attuazione
- documentazione fotografica
- progetto di massima
- distribuzione cubatura
- dichiarazione VAS

integrierter Bestandteil zu diesem Beschluss bildet;

3. Der genehmigte Planentwurf samt den Beilagen wird an der Amtstafel der Gemeinde Stilfs und im Südtiroler Bürgernetz für 30 Tage lang veröffentlicht, Betroffene können innerhalb dieser Frist bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen;

4. Nach Ablauf des Veröffentlichungs- und Hinterlegungszeitraums erfolgt die endgültige Genehmigung zu gegenständlicher Abänderung des Wiedergewinnungsplans mit eigenem Beschluss im Sinne des Art. 60, Absatz 07, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F.;

5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.

3. La proposta del piano adottato, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune di Stelvio e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;

4. Decorso il periodo di pubblicazione e deposito, l'approvazione definitiva della modifica del piano di recupero avviene con separata deliberazione ai sensi dell'art. 60, comma 7, della L.P. 10.07.2018, nr. 9, in vigore;

5. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE